

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 161



Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

53. sējums
2010. gada 29. jūnijs

Saturs

II Nelegislatīvi akti

STARPTAUTISKI NOLĪGUMI

2010/360/ES:

- ★ **Padomes Lēmums (2010. gada 24. jūnijs) par to, lai noslēgtu Nolīgumu starp Eiropas Kopieni un Bosniju un Hercegovinu par dažiem gaisa pārvadājumu pakalpojumu aspektiem** 1

REGULAS

Komisijas Regula (ES) Nr. 562/2010 (2010. gada 28. jūnijs), ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai 2

Komisijas Regula (ES) Nr. 563/2010 (2010. gada 28. jūnijs), ar ko groza ar Regulu (EK) Nr. 877/2009/2009./10. tirdzniecības gadam noteiktās reprezentatīvās cenas un papildu ievadmitas nodokļus dažiem cukura nozares produktiem 4

DIREKTĪVAS

- ★ **Komisijas Direktīva 2010/42/ES (2010. gada 28. jūnijs), ar ko groza Padomes Direktīvu 91/414/EEK, lai tajā iekļautu FEN 560 (grieķu sierāboliņa sēklu pulveri) kā darbīgo vielu** ⁽¹⁾ .. 6

Cena: EUR 3

(Turpinājums nākamajā lappusē)

(¹) Dokuments attiecas uz EEZ

LV

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai ierobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.

LĒMUMI

2010/361/ES:

- ★ Komisijas Lēmums (2010. gada 28. jūnijs) par Izraēlas atzīšanu attiecībā uz jūrnieku izglītību, mācībām un sertificēšanu, lai atzītu jūrnieku kompetences sertifikātus (izziņots ar dokumenta numuru C(2010) 4227) 9
-

Labojumi

- ★ Labojums Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2009/128/EK (2009. gada 21. oktobris), ar kuru nosaka Kopienas sistēmu pesticīdu ilgtspējīgas lietošanas nodrošināšanai (OV L 309, 24.11.2009.) 11



II

(Nelegislatīvi akti)

STARPTAUTISKI NOLĪGUMI

PADOMES LĒMUMS

(2010. gada 24. jūnijs)

par to, lai noslēgtu Nolīgumu starp Eiropas Kopienu un Bosniju un Hercegovinu par dažiem gaisa pārvadājumu pakalpojumu aspektiem

(2010/360/ES)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 100. panta 2. punktu, saistībā ar 218. panta 6. punkta a) apakšpunktu un 218. panta 8. punkta pirmo daļu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta piekrišanu,

tā kā:

- (1) Padome 2003. gada 5. jūnijā pilnvaroja Komisiju sākt sarunas ar trešām valstīm, lai ar Kopienas nolīgumu aizstātu dažus noteikumus spēkā esošajos divpusējos nolīgumos.
- (2) Komisija Kopienas vārdā ir risinājusi sarunas par nolīgumu ar Bosniju un Hercegovinu par dažiem gaisa pārvadājumu pakalpojumu aspektiem (turpmāk "nolīgums") saskaņā ar mehānismiem un norādījumiem, kas ietverti pielikumā Padomes lēmumam, ar kuru Komisija tiek pilnvarota sākt sarunas ar trešām valstīm, lai ar Kopienas nolīgumu aizstātu dažus noteikumus spēkā esošajos divpusējos nolīgumos.
- (3) Saskaņā ar Padomes Lēmumu 2006/426/EK ⁽¹⁾ nolīgumu Kopienas vārdā parakstīja 2006. gada 5. maijā, ņemot vērā tā iespējamo noslēgšanu vēlāk.
- (4) Ņemot vērā Lisabonas līguma stāšanos spēkā 2009. gada 1. decembrī, Eiropas Savienībai būtu jāsniedz Bosnijai un Hercegovinai paziņojums par to, ka Eiropas Savienība ir aizstājusi Eiropas Kopienu un ir tās pēctece.

(5) Nolīgums būtu jāapstiprina,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo Savienības vārdā tiek apstiprināts Nolīgums starp Eiropas Kopienu un Bosniju un Hercegovinu par dažiem gaisa pārvadājumu pakalpojumu aspektiem ⁽²⁾.

2. pants

Ar šo Padomes priekšsēdētājs tiek pilnvarots norīkot personu, kas tiesīga sniegt nolīguma 8. panta 1. punktā paredzēto paziņojumu un šādu paziņojumu:

"Lisabonas līgumam stājoties spēkā 2009. gada 1. decembrī, Eiropas Savienība ir aizstājusi Eiropas Kopienu un ir tās pēctece, un no minētās dienas īsteno visas Eiropas Kopienas tiesības un uzņemas visus tās pienākumus. Tādēļ nolīguma tekstā esošās atsauces uz "Eiropas Kopienu" attiecīgā gadījumā ir lasāmas kā atsauces uz "Eiropas Savienību"."

Luksemburgā, 2010. gada 24. jūnijā

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
J. BLANCO LÓPEZ*

⁽¹⁾ OV L 169, 22.6.2006., 47. lpp.

⁽²⁾ Nolīgums starp Eiropas Kopienu un Bosniju un Hercegovinu par dažiem gaisa pārvadājumu pakalpojumu aspektiem ir publicēts OV L 169, 22.6.2006., 48. lpp. kopā ar lēmumu par tā parakstīšanu.

REGULAS

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 562/2010

(2010. gada 28. jūnijs),

ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai

EIROPAS KOMISIJA,

tā kā:

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

Regulā (EK) Nr. 1580/2007, piemērojot Urugvajas kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumus, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta importa vērtības minētās regulas XV pielikuma A daļā norādītajiem produktiem no trešām valstīm un laika periodiem,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) ⁽¹⁾,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standarta importa vērtības, kas paredzētas Regulas (EK) Nr. 1580/2007 138. pantā, ir tādas, kā norādīts šīs regulas pielikumā.

ņemot vērā Komisijas 2007. gada 21. decembra Regulu (EK) Nr. 1580/2007, ar ko nosaka Regulu (EK) Nr. 2200/96, (EK) Nr. 2201/96 un (EK) Nr. 1182/2007 īstenošanas noteikumus augļu un dārzeņu nozarē ⁽²⁾, un jo īpaši tās 138. panta 1. punktu,

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2010. gada 29. jūnijā.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2010. gada 28. jūnijā

*Komisijas vārdā,
priekšsēdētāja vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
Jean-Luc DEMARTY*

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 350, 31.12.2007., 1. lpp.

PIELIKUMS

Standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai

(EUR/100 kg)

KN kods	Trešās valsts kods ⁽¹⁾	Standarta ieviešanas vērtība
0702 00 00	MA	44,4
	MK	36,4
	TR	53,0
	ZZ	44,6
0707 00 05	MK	41,0
	TR	118,1
	ZZ	79,6
0709 90 70	TR	98,7
	ZZ	98,7
0805 50 10	AR	75,8
	TR	97,3
	US	84,1
	ZA	94,4
	ZZ	87,9
0808 10 80	AR	109,9
	BR	92,1
	CA	95,4
	CL	94,5
	CN	57,9
	NZ	114,3
	US	114,3
	UY	160,6
	ZA	91,3
	ZZ	103,4
0809 10 00	TR	232,5
	ZZ	232,5
0809 20 95	SY	178,6
	TR	297,6
	US	700,6
	ZZ	392,3
0809 30	AR	133,5
	TR	158,2
	ZZ	145,9
0809 40 05	AU	258,9
	EG	218,2
	IL	210,4
	US	319,2
	ZZ	251,7

⁽¹⁾ Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 1833/2006 (OV L 354, 14.12.2006., 19. lpp.). Kods "ZZ" nozīmē "citas izcelsmes vietas".

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 563/2010**(2010. gada 28. jūnijs),****ar ko groza ar Regulu (EK) Nr. 877/2009 2009./10. tirdzniecības gadam noteiktās reprezentatīvās cenas un papildu ievadmu nodokļus dažiem cukura nozares produktiem**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) ⁽¹⁾,ņemot vērā Komisijas 2006. gada 30. jūnija Regulu (EK) Nr. 951/2006, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus par to, kā īstenot Padomes Regulu (EK) Nr. 318/2006 saistībā ar tirdzniecību ar trešām valstīm cukura nozarē ⁽²⁾, un jo īpaši tās 36. panta 2. punkta otrās daļas otro teikumu,

tā kā:

- (1) Reprezentatīvās cenas un papildu ievadmu nodokļi, kas 2009./10. tirdzniecības gadā piemērojami baltajam

cukuram, jēlcukuram un dažu veidu sīrupam, tika noteikti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 877/2009 ⁽³⁾. Šajās cenās un nodokļos jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (ES) Nr. 552/2010 ⁽⁴⁾.

- (2) Saskaņā ar datiem, kas patlaban ir Komisijas rīcībā, minētās summas ir jāgroza atbilstīgi Regulā (EK) Nr. 951/2006 paredzētajiem noteikumiem un kārtībai,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Ar Regulu (EK) Nr. 951/2006 2009./10. tirdzniecības gadam noteiktās reprezentatīvās cenas un papildu ievadmu nodokļi, kas piemērojami Regulas (EK) Nr. 877/2009 36. pantā minētajiem produktiem, tiek grozīti un ir sniegti šīs regulas pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2010. gada 29. jūnijā.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2010. gada 28. jūnijā

*Komisijas vārdā,
priekšsēdētāja vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
Jean-Luc DEMARTY*

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 178, 1.7.2006., 24. lpp.

⁽³⁾ OV L 253, 25.9.2009., 3. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 157, 24.6.2010., 9. lpp.

PIELIKUMS

Grozītās reprezentatīvās cenas un papildu ievadmaksas nodokļi, kas no 2010. gada 29. jūnija piemērojami baltajam cukuram, jēlcukuram un produktiem ar KN kodu 1702 90 95

(EUR)

KN kods	Reprezentatīvā cena par attiecīgā produkta 100 tīrsvara kilogramiem	Papildu ievadmaksas nodoklis par attiecīgā produkta 100 tīrsvara kilogramiem
1701 11 10 ⁽¹⁾	42,47	0,00
1701 11 90 ⁽¹⁾	42,47	2,16
1701 12 10 ⁽¹⁾	42,47	0,00
1701 12 90 ⁽¹⁾	42,47	1,87
1701 91 00 ⁽²⁾	44,41	4,15
1701 99 10 ⁽²⁾	44,41	1,01
1701 99 90 ⁽²⁾	44,41	1,01
1702 90 95 ⁽³⁾	0,44	0,25

⁽¹⁾ Standarta kvalitātei, kas noteikta Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 IV pielikuma III punktā.

⁽²⁾ Standarta kvalitātei, kas noteikta Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 IV pielikuma II punktā.

⁽³⁾ Aprēķins uz 1 % saharozes satura.

DIREKTĪVAS

KOMISIJAS DIREKTĪVA 2010/42/ES

(2010. gada 28. jūnijs),

ar ko groza Padomes Direktīvu 91/414/EEK, lai tajā iekļautu FEN 560 (grieķu sierāboliņa sēklu pulveri) kā darbīgo vielu

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 1991. gada 15. jūlija Direktīvu 91/414/EEK par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū⁽¹⁾ un jo īpaši tās 6. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Direktīvas 91/414/EEK 6. panta 2. punktu Francija 2003. gada 24. jūnijā saņēma pieteikumu no uzņēmuma *Société occitane de fabrications et de technologie* par darbīgās vielas FEN 560 (saukta arī par grieķu sierāboliņu vai grieķu sierāboliņa sēklu pulveri) iekļaušanu Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā. Ar Komisijas Lēmumu 2004/131/EK⁽²⁾ tika apstiprināts, ka dokumentācija ir pilnīga, proti, principā to var uzskatīt par atbilstīgu Direktīvas 91/414/EEK II un III pielikuma prasībām par datiem un informāciju.
- (2) Šīs darbīgās vielas iedarbība uz cilvēku veselību un vidi ir novērtēta saskaņā ar Direktīvas 91/414/EEK 6. panta 2. un 4. punkta noteikumiem attiecībā uz pieteikuma iesniedzēja paredzētajiem izmantošanas veidiem. Izraudzītā ziņotāja dalībvalsts 2005. gada 18. februārī iesniedza novērtējuma ziņojuma projektu.
- (3) Dalībvalstu un Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādes (EFSA) speciālisti 2009. gada 18. decembrī izskatīja novērtējuma ziņojuma projektu un sagatavoja EFSA secinājumus par speciālistu veikto darbīgās vielas grieķu sierāboliņa sēklu pulvera (FEN 560) pesticīdu riska novērtējuma pārskatīšanu⁽³⁾. Dalībvalstis un Komisija pārskatīja šo ziņojumu Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgajā komitejā, un 2010. gada 11. maijā tas tika pabeigts kā Komisijas pārskata ziņojums par FEN 560 (grieķu sierāboliņa sēklu pulveri).

- (4) No dažādajām veiktajām pārbaudēm izriet, ka augu aizsardzības līdzekļi, kas satur FEN 560 (grieķu sierāboliņa sēklu pulveri), kopumā varētu atbilst Direktīvas 91/414/EEK 5. panta 1. punkta a) un b) apakšpunktā un 5. panta 3. punktā noteiktajām prasībām, jo īpaši attiecībā uz pārbaudītajiem izmantošanas veidiem, kas sīki izklāstīti Komisijas pārskata ziņojumā. Tādēļ ir lietderīgi iekļaut FEN 560 (grieķu sierāboliņa sēklu pulveri) minētās direktīvas I pielikumā, lai nodrošinātu, ka atļaujas par augu aizsardzības līdzekļiem, kas satur šo darbīgo vielu, visās dalībvalstīs varētu piešķirt saskaņā ar minētās direktīvas noteikumiem.

- (5) Neskarot Direktīvā 91/414/EEK noteiktos pienākumus, kas izriet no darbīgās vielas iekļaušanas I pielikumā, pēc iekļaušanas dalībvalstīm jāatvēl sešu mēnešu laiks posms pašreizējo pagaidu atļauju pārskatīšanai attiecībā uz augu aizsardzības līdzekļiem, kuri satur FEN 560 (grieķu sierāboliņa sēklu pulveri), lai nodrošinātu atbilstību Direktīvas 91/414/EEK, jo īpaši tās 13. panta, prasībām un attiecīgajiem I pielikumā izvirzītajiem nosacījumiem. Dalībvalstīm pašreizējās pagaidu atļaujas jāpārveido par pastāvīgām atļaujām, tās jāgroza vai jāatsauc saskaņā ar Direktīvas 91/414/EEK noteikumiem. Atkāpjoties no iepriekš noteiktā termiņa, jāparedz ilgāks laiks posms, lai iesniegtu un novērtētu visu III pielikuma dokumentāciju par katra augu aizsardzības līdzekļa katru paredzēto izmantošanas veidu saskaņā ar vienotajiem principiem, kas izklāstīti Direktīvā 91/414/EEK.

- (6) Tāpēc attiecīgi jāgroza Direktīva 91/414/EEK.

(1) OV L 230, 19.8.1991., 1. lpp.

(2) OV L 37, 10.2.2004., 34. lpp.

(3) *The EFSA Journal* (2010) 8(1):1448, *Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance fenugreek seed powder (FEN 560)*. doi:10.2903/j.efsa.2010.1448. Pieejams tiešsaistē www.efsa.europa.eu

- (7) Šajā direktīvā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO DIREKTĪVU.

1. pants

Direktīvas 91/414/EEK I pielikumu groza atbilstīgi šīs direktīvas pielikumam.

2. pants

Dalībvalstis vēlākais līdz 2011. gada 30. aprīlim pieņem un publicē normatīvos un administratīvos aktus, kas vajadzīgi, lai izpildītu šīs direktīvas prasības. Dalībvalstis tūlīt dara zināmus Komisijai minēto noteikumu tekstus, kā arī minēto noteikumu un šīs direktīvas atbilstības tabulu.

Tās piemēro minētos noteikumus no 2011. gada 1. maija.

Kad dalībvalstis pieņem minētos noteikumus, tajos ietver atsauci uz šo direktīvu vai šādu atsauci pievieno to oficiālajai publikācijai. Dalībvalstis nosaka, kā izdarāma šāda atsauce.

3. pants

1. Vajadzības gadījumā dalībvalstis līdz 2011. gada 30. aprīlim saskaņā ar Direktīvu 91/414/EEK groza vai atsauc pašreizējās atļaujas augu aizsardzības līdzekļiem, kas satur FEN 560 (grieķu sierāboliņa sēklu pulveri) kā darbīgo vielu. Līdz minētajai dienai tās jo īpaši pārliecinās, vai ir izpildīti minētās direktīvas I pielikuma nosacījumi attiecībā uz FEN 560 (grieķu sierāboliņa sēklu pulveri), izņemot nosacījumus, kas paredzēti attiecīgās darbīgās vielas ieraksta B daļā, un vai atļaujas turētāja rīcībā ir dokumentācija, kas atbilst minētās direktīvas II pielikuma prasībām saskaņā ar tās 13. panta 2. punkta nosacījumiem, kā arī vai šāda dokumentācija ir pieejama.

2. Atkāpjoties no 1. punkta, par katru atļauto augu aizsardzības līdzekli, kas satur FEN 560 (grieķu sierāboliņa sēklu pulveri) kā vienīgo vai vienu no vairākām darbīgajām vielām, kuras visas ir iekļautas Direktīvas 91/414/EEK I pielikuma

sarakstā vēlākais līdz 2010. gada 31. oktobrim, dalībvalstis atkārtoti izvērtē šo līdzekli saskaņā ar vienotajiem principiem, kuri noteikti Direktīvas 91/414/EEK VI pielikumā, pamatojoties uz dokumentāciju, kas atbilst minētās direktīvas III pielikuma prasībām, un ņemot vērā minētās direktīvas I pielikuma FEN 560 (grieķu sierāboliņa sēklu pulvera) ieraksta B daļu. Pamatojoties uz minēto vērtējumu, dalībvalstis nosaka, vai līdzeklis atbilst Direktīvas 91/414/EEK 4. panta 1. punkta b), c), d) un e) apakšpunktā paredzētajiem nosacījumiem.

Pēc tam, kad tas ir konstatēts, dalībvalstis rīkojas šādi:

- a) ja līdzeklis satur FEN 560 (grieķu sierāboliņa sēklu pulveri) kā vienīgo darbīgo vielu, vajadzības gadījumā groza vai atsauc atļauju vēlākais līdz 2012. gada 30. aprīlim; vai
- b) ja līdzeklis satur FEN 560 (grieķu sierāboliņa sēklu pulveri) kā vienu no vairākām darbīgajām vielām, vajadzības gadījumā groza vai atsauc atļauju vēlākais līdz 2012. gada 30. aprīlim vai termiņā, kas šādai grozīšanai vai atsaukšanai paredzēts attiecīgajā direktīvā vai direktīvās, ar kurām atbilstīgo vielu vai vielas iekļauj Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā, izvēloties vēlāko no šiem datumiem.

4. pants

Šī direktīva stājas spēkā 2010. gada 1. novembrī.

5. pants

Šī direktīva ir adresēta dalībvalstīm.

Briselē, 2010. gada 28. jūnijā

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
José Manuel BARROSO

PIELIKUMS

Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā tabulas beigās pievieno šādu ierakstu:

Nr.	Parastais nosaukums, identifikācijas numuri	IUPAC nosaukums	Tīrība ⁽¹⁾	Stāšanās spēkā	Iekļaušana ir spēkā līdz	Īpaši noteikumi
“313	FEN 560 (saukta arī par grieķu sierāboliņu vai grieķu sierāboliņa sēklu pulveri) CAS Nr. Nekāds CIPAC Nr. Nekāds Darbīgo vielu izgatavo no <i>Trigonella foenum-graecum</i> L. (grieķu sierāboliņš) sēklu pulvera.	Neattiecas	100 % grieķu sierāboliņa sēklu pulveris bez piemaisījuma un bez ekstrakcijas; sēklas atbilst cilvēku pārtikas kvalitātei.	2010. gada 1. novembris	2020. gada 31. oktobris	A DAĻA Var atļaut tikai kā kultūru paš aizsardzības mehānisma izraisītāju. B DAĻA Lai īstenotu VI pielikuma vienotos principus, ņem vērā pārskata ziņojuma secinājumus par FEN 560 (grieķu sierāboliņa sēklu pulveri) un jo īpaši tā I un II papildinājumu, ko 2010. gada 11. maijā pabeidza Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgā komiteja. Šajā vispārējā novērtējumā dalībvalstīm īpaša uzmanība jāpievērš lietotāju, strādājošo un tuvumā esošu personu apdraudējumam. Atļaujas nosacījumos vajadzības gadījumā ietver riska mazināšanas pasākumus.”

⁽¹⁾ Sīkāka informācija par darbīgo vielu identitāti un to specifikācija ir sniegta pārskata ziņojumā.

LĒMUMI

KOMISIJAS LĒMUMS

(2010. gada 28. jūnijs)

par Izraēlas atzīšanu attiecībā uz jūrnieku izglītību, mācībām un sertificēšanu, lai atzītu jūrnieku kompetences sertifikātus

(izziņots ar dokumenta numuru C(2010) 4227)

(2010/361/ES)

EIROPAS KOMISIJA,

pieprasīto attiecīgo informāciju un pierādījumus par atbilstošu un pietiekami koriģējošu darbību īstenošanu, lai novērstu lielāko daļu trūkumu.

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 19. novembra Direktīvu 2008/106/EK par jūrnieku minimālo sagatavotības līmeni ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 19. panta 3. punktu,

ņemot vērā Kipras iestāžu 2005. gada 13. maija vēstuli, kurā pieprasa Izraēlas atzīšanu, lai atzītu šīs valsts izsniegtos kompetences sertifikātus,

tā kā:

(1) Dalībvalstis var nolemt indosēt jūrnieku kompetences sertifikātus, ko izsniegušas trešās valstis, ar nosacījumu, ka Komisija ir atzinusi to, ka attiecīgā trešā valsts atbilst prasībām, kas noteiktas starptautiskajā 1978. gada Konvencijā par jūrnieku sagatavotības, sertificēšanas un sardzes pildīšanas standartiem, kurā izdarīti grozījumi (STCW konvencija) ⁽²⁾.

(2) Pēc Kipras iestāžu pieprasījuma Komisija novērtēja Izraēlas jūrniecības izglītības, apmācības un sertifikācijas sistēmas, lai pārbaudītu, vai šī valsts ievēro STCW konvencijas prasības un vai ir veikti attiecīgi pasākumi, lai novērstu krāpšanu saistībā ar sertifikātiem. Minētā novērtējuma pamatā bija apstākļu noskaidrošanas pārbaude, ko 2007. gada martā veica Eiropas Jūras drošības aģentūras eksperti.

(3) Gadījumā, ja, novērtējot atbilstību STCW konvencijai, tika konstatēti trūkumi, Izraēlas iestādes sniedza Komisijai

(4) Pārējās nepilnības saistībā ar jūrnieku apmācības un sertifikācijas procedūrām galvenokārt attiecas uz konkrētu juridisku noteikumu trūkumu attiecībā uz jūrniecības izglītības un apmācības iestāžu nodrošinātās apmācības nebūtiskiem aspektiem, kvalitātes standartu sistēmas piemērošanas attiecīgo mērķu noteikšanu un prasībām par individuālo glābšanas paņēmienu un glābšanas laivu un plostu lietošanas apmācību. Tāpēc Izraēlas iestādes tiek aicinātas šajā sakarībā veikt turpmāku koriģējošu darbību. Tomēr šie trūkumi neliek apšaubīt Izraēlas jūrnieku izglītības, apmācības un sertificēšanas sistēmas kopējo atbilstības līmeni STCW konvencijai.

(5) Atbilstības novērtējuma rezultāti un Izraēlas iestāžu sniegtās informācijas novērtējums liecina, ka Izraēla atbilst attiecīgajām STCW konvencijas prasībām, jo šī valsts ir veikusi attiecīgus pasākumus, lai novērstu krāpšanu saistībā ar sertifikātiem, un tāpēc Savienībai tā jāatzīst.

(6) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Kuģošanas drošības un kuģu izraisītā piesārņojuma novēršanas komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Izraēla tiek atzīta attiecībā uz jūrnieku izglītību, mācībām un sertificēšanu, lai atzītu šīs valsts izsniegtos jūrnieku kompetences sertifikātus.

⁽¹⁾ OV L 323, 3.12.2008., 33. lpp.

⁽²⁾ Pieņēmusi Starptautiskā Jūrniecības organizācija.

2. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā dienā, kad to paziņo dalībvalstīm.

Briselē, 2010. gada 28. jūnijā

*Komisijas vārdā –
priekšsēdētāja vietnieks*
Siim KALLAS

LABOJUMI

Labojums Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2009/128/EK (2009. gada 21. oktobris), ar kuru nosaka Kopienas sistēmu pesticīdu ilgtspējīgas lietošanas nodrošināšanai

(“Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis” L 309, 2009. gada 24. novembris)

75. lappusē 4. panta 2. punkta pirmajā daļā:

tekstu: “2. Līdz 2012. gada 14. decembrim dalībvalstis savus rīcības plānus dara zināmus ..”

lasīt šādi: “2. Līdz 2012. gada 26. novembrim dalībvalstis savus rīcības plānus dara zināmus ..”

75. lappusē 4. panta 3. punkta pirmajā daļā:

tekstu: “3. Līdz 2014. gada 14. decembrim Komisija iesniedz ..”

lasīt šādi: “3. Līdz 2014. gada 26. novembrim Komisija iesniedz ..”

75. lappusē 4. panta 3. punkta otrajā daļā:

tekstu: “Līdz 2018. gada 14. decembrim Komisija iesniedz ..”

lasīt šādi: “Līdz 2018. gada 26. novembrim Komisija iesniedz ..”

75. lappusē 5. panta 2. punktā:

tekstu: “2. Līdz 2013. gada 14. decembrim dalībvalstis izveido ..”

lasīt šādi: “2. Līdz 2013. gada 26. novembrim dalībvalstis izveido ..”

76. lappusē 6. panta 4. punktā:

tekstu: “4. Direktīvas 1. un 2. punktā paredzētos pasākumus izstrādā līdz 2015. gada 14. decembrim.”

lasīt šādi: “4. Direktīvas 1. un 2. punktā paredzētos pasākumus izstrādā līdz 2015. gada 26. novembrim.”

76. lappusē 7. panta 3. punktā:

tekstu: “.., Komisija sadarbībā ar dalībvalstīm līdz 2012. gada 14. decembrim izstrādā ..”

lasīt šādi: “.., Komisija sadarbībā ar dalībvalstīm līdz 2012. gada 26. novembrim izstrādā ..”

76. lappusē 8. panta 2. punkta pirmajā daļā:

tekstu: “2. Līdz 2016. gada 14. decembrim dalībvalstis nodrošina, ..”

lasīt šādi: “2. Līdz 2016. gada 26. novembrim dalībvalstis nodrošina, ..”

80. lappusē 17. panta otrajā daļā:

tekstu: “Dalībvalstis dara zināmus šos noteikumus Komisijai līdz 2012. gada 14. decembrim un ..”

lasīt šādi: “Dalībvalstis dara zināmus šos noteikumus Komisijai līdz 2012. gada 26. novembrim un ..”

81. lappusē 23. panta 1. punkta pirmajā daļā:

tekstu: “1. Dalībvalstīs stājas spēkā normatīvi un administratīvi akti, kas vajadzīgi, lai izpildītu šīs direktīvas prasības līdz 2011. gada 14. decembrim.”

lasīt šādi: “1. Dalībvalstīs stājas spēkā normatīvi un administratīvi akti, kas vajadzīgi, lai izpildītu šīs direktīvas prasības līdz 2011. gada 26. novembrim.”

Abonementa cenas 2010. gadā (bez PVN, ieskaitot sūtīšanas izdevumus)

<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L un C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 100 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L un C sērija, papīra formātā + CD-ROM, ikgadējs	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 200 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 770 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L un C sērija, CD-ROM, ikmēneša (apkopojošs)	22 oficiālajās ES valodās	EUR 400 gadā
<i>ES Oficiālā Vēstneša</i> pielikums (S sērija) – <i>Publiskā iepirkuma līgumu konkursi</i> , CD-ROM, divi izdevumi nedēļā	daudzvalodu: 23 oficiālajās ES valodās	EUR 300 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , C sērija – <i>Konkursi</i>	valodā(-ās) saskaņā ar konkursu(-iem)	EUR 50 gadā

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša, kas iznāk oficiālajās Eiropas Savienības valodās, abonements ir pieejams 22 valodās. Tajā ir L sērija ("Tiesību akti") un C sērija ("Paziņojumi un informācija").

Katrai valodas versijai nepieciešams atsevišķs abonements.

Saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 920/2005, kas publicēta 2005. gada 18. jūnijā *Oficiālajā Vēstnesī* L 156, Eiropas Savienības iestādes uz zināmu laiku nesaista pienākums visus tiesību aktus sagatavot īru valodā un tos publicēt šajā valodā. Tādēļ *Oficiālā Vēstneša* izdevumus īru valodā var iegādāties atsevišķi.

Oficiālā Vēstneša pielikumu (S sērija – "Publiskā iepirkuma līgumu konkursi") var abonēt 23 oficiālo valodu versijās vienā daudzvalodu CD-ROM formātā.

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša abonentiem ir tiesības saņemt dažādus *Oficiālā Vēstneša* pielikumus bez papildu samaksas. Abonentus informē par pielikumiem ar *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* iekļautiem paziņojumiem lasītājiem.

CD-ROM formāts 2010. gada laikā tiks aizstāts ar DVD formātu.

Pārdošana un abonementi

Dažādus maksas periodiskos izdevumus, tādus kā *Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis*, var abonēt pie mūsu komerciālajiem izplatītājiem. To saraksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lv.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) piedāvā tiešu bezmaksas piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem. Šajā vietnē iespējams iepazīties ar *Eiropas Savienības Oficiālo Vēstnesi*, un tajā ir iekļauti arī līgumi, tiesību akti, tiesu prakse un sagatavošanā esošie tiesību akti.

Lai uzzinātu vairāk par Eiropas Savienību, skatīt: <http://europa.eu>



Eiropas Savienības Publikāciju birojs
2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV